

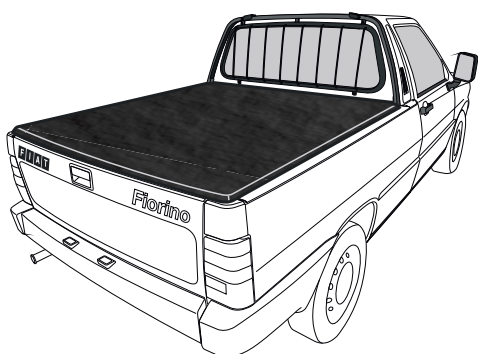
MANUAL DE INSTALAÇÃO CAPOTA MARÍTIMA

MNO17CT

Installation Manual Tonneau Cover
Manual de Instalación Capota Marítima

Manual de Instalação MN004 CT - Rev: 00 - 23/08/2017
Installation Manual / Manual de Instalación

Slim
ECO



VEÍCULO VEHICLE VEHICULO			
Cod.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	Cod.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION DESCRIPCIÓN
046	FIORINO CURTA 88/1998		
047	FIORINO LONGA S/STP 88/1998		
048	FIORINO LONGA C/STP 88/1998		
049	FIORINO CITY 77/1988		

Importante

- Proprietário: Solicite ao instalador instruções de uso e manuseio. Usada corretamente, prolongará a vida útil de sua capota.
- Lave a capota marítima somente com água e sabão neutro, evite produtos químicos. Eles comprometem a resistência da costura e mancham o vinil.

Important
• Owner: ask the installer for using and handling instructions. Correctly using will expand your cover lifespan.
• Wash the cover using only water and mild soap, avoiding chemical products. They compromise the sewing resistance and stain the vinyl.

Importante
• Proprietário: Solicite al instalador instrucciones de uso y manuseo. Usada correctamente, prolongará la vida útil de su capota.
• Lave la capota marítima solamente con agua y jabón neutro, evita productos químicos. Ellos comprometen la resistencia de la costura y manchan el vinilo.

ITEM	QT.	DESCRIÇÃO
Item	Qty.	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN
-A-	01	CONJUNTO DE LONA DE VINIL VINYL CANVAS ASSEMBLY CONJUNTO DE LONA DE VINILO
-B-	04	SUPORTES DO VARÃO ROD BRACKET SOPORTES DE VARILLA DELANTERA
-C-	02	PONTEIRAS ABAULADA BULGING TIP PUNTA ABULTADA
-D-	02	PERFIS DE ALUMÍNIO (BARRA LATERAL) ALUMINUM PROFILES (SIDE BAR) PERFILES DE ALUMINIO (BARRA LATERAL)
-E-	06	PARAFUSOS MIT MIT SCREWS TORNILLOS MIT
-F-	01	PEÇAS DE FIXAÇÃO DIANTEIRA FRONT FASTENING PARTS PIEZAS DE FIJACIÓN DELANTERA
-G-	02	VARÕES TENSORES TENSIONS BAR BARRA DE TENSORES
-H-	01	PERFIL DE ALUMÍNIO (BARRA DIANTEIRA) ALUMINUM PROFILE (FRONT BAR) PERFILES DE ALUMINIO (BARRA DELANTERO)
-I-	02	CANTONEIRAS DO TREK TREK CORNER CANTONERAS DEL TREK
-J-	01	REBITE COM ROSCA RIVET WITH THREADS REBITE CON ROSCA
-K-	02	PEÇAS DE JUNÇÃO LATERAL LATERAL JOINT SPARE PARTS PIEZAS DE UNION LATERAL
-L-	01	PERFIS DE ALUMÍNIO (BARRA TRASEIRA) ALUMINUM PROFILES (REAR BAR) PERFILES DE ALUMINIO (BARRA TRASERA)
-M-	02	SUPORTES DO TREK TREK BRACKETS SOPORTES DEL TREK
-N-	05	REBITE RIVET REBITE

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS Tools Necessary | Herramientas necesarias



Fone / S.A.C: +55 17 3641-9030

Av. Primo Campagnoli, Nº 1173
Distrito Industrial II

CEP: 15775-000 | Santa Fé do Sul/SP - Brasil

ISO 9001
IATF 16949

BUREAU VERITAS
Certification



/flashcoveroficial

www.flashcover.com.br

01

- Unir o perfil dianteiro -H- com o perfil lateral -D- utilizando a peça de junção -K- e aperte os parafusos.
Attach the front profile -H- to the side profile -D- using the connecting parts -K- and press the screws.
Unirse el perfil delantero -H- al perfil lateral -D- utilizando la pieza de conexión -K- y apriete los tornillos.

Chave Allen nº5
Allen key nº5
llave Allen nº5

Rebitadeira
Riveter
Remachado

Broca Ø 9 mm
Drill Ø 9 mm
fresa Ø 9 mm

Furadeira
Drilling Machine
Taladro

- Faça um furo na caçamba, na posição da peça de fixação -F- já fixada no perfil, usando uma broca de 9mm para o alojamento do arrebite com rosca -N-. Fixar a barra dianteira e apertar com o parafuso M5x16PH. do kit.
Obs: No modelo Fiorino City, não vai fixação na dianteira.
- Drill a hole in the cargo box, in the position of the fastening part -F- already fixed to the profile, using a 9mm drill. The housing of the ridge with thread -N-. Fasten the front bar and tighten with the M5x16PH screw of the kit
Note: In the Fiorino City model, it will not fixation in the front.
- Haga un agujero en el cucharón, en la posición de la pieza de fijación -F- ya fijada en el perfil, usando una fresa de 9 mm para el alojamiento del arrebite con rosca -N-. Fijar la barra delantera y apretar con el tornillo M5x16PH. Del kit.
En el modelo Fiorino City, no se fijará en la parte delantera.

02

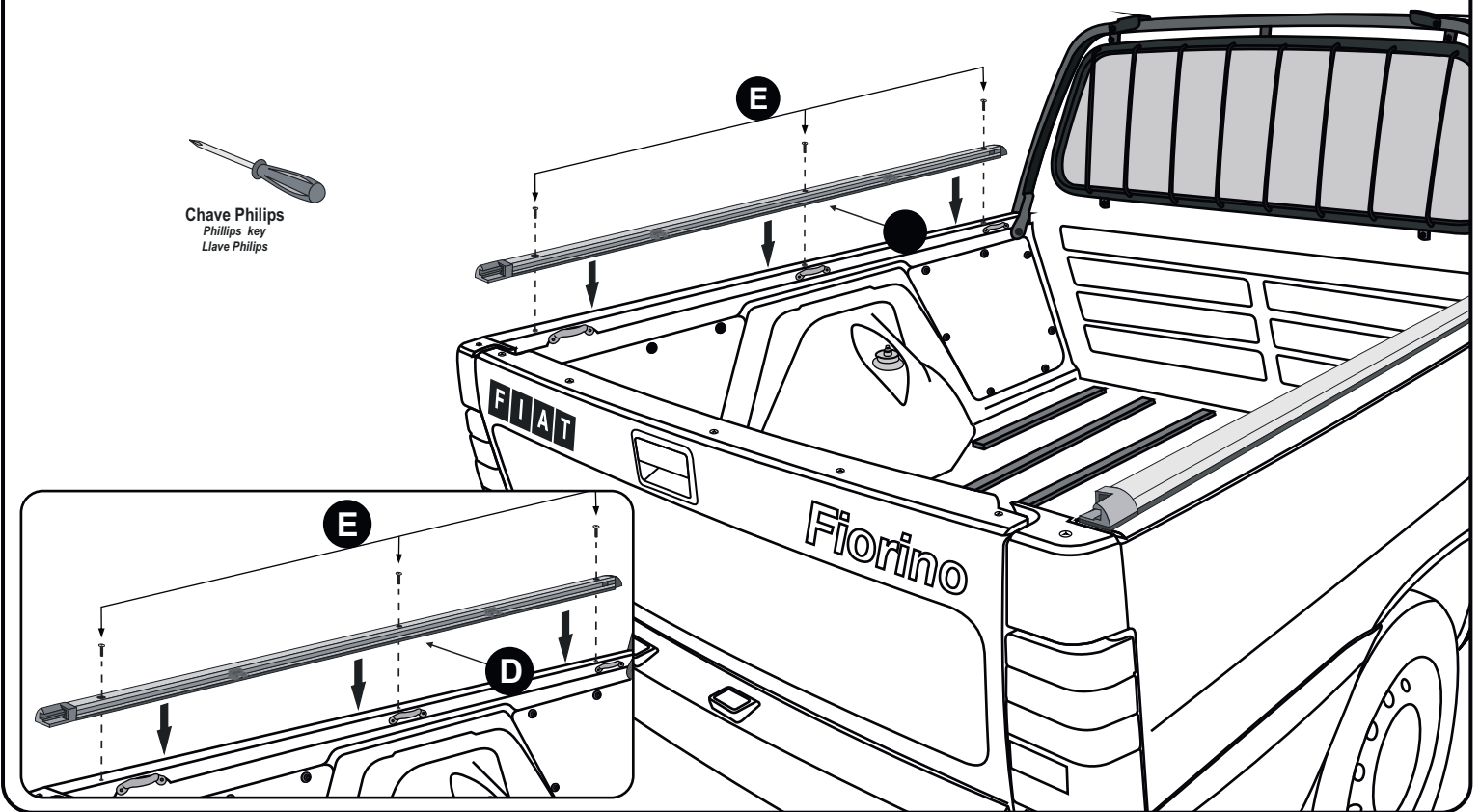
- Posicione a estrutura de alumínio sobre a caçamba, mantendo 05 mm de distância da grade para facilitar o encaixe da lona
- Com os perfis laterais -D- e o perfil traseiro -L- posicionados, marque na carroceria do veículo onde deverá ser feito as furações, usando de gabarito os furos existente nas barras laterais.
- Position the structure above the cargo box leaving 5 mm of distance from the vehicle bar.
- Mark on the body the position of the holes that should be made using the holes of the side bars of the cargo box.
- Posicionar la estructura encima de la cucharón dejando 5 mm de distancia de la barra del vehículo.
- Marque en la carrocería la posición de los agujeros que deberán ser hechos usando los propios agujeros de las barras laterales de la capota.

Furadeira
Drilling Machine
Taladro

Broca Ø 9 mm
Drill Ø 9 mm
fresa Ø 9 mm

05mm

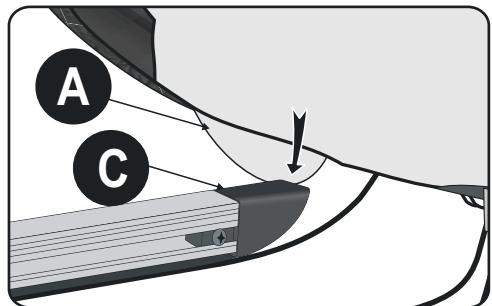
- Posicionar os Perfis Laterais -D- sobre a carroceria do veículo e fixa-la com os parafusos -E- que acompanham o Kit.
- Position the side profiles -D- on the body of the vehicle and fix with mit screws -E- that accompany the kit.
- Posicionar los perfiles laterales -D- en la carrocería del vehículo y fijarlos con tornillos mit -D- que acompaña al kit



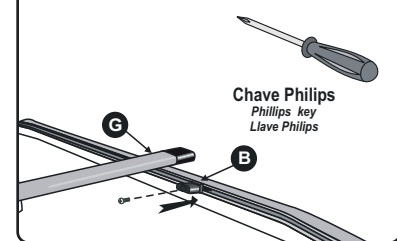
- Encaixar a lâmina plástica da lona -A- por de baixo da ponteira abaulada -C- para proporcionar um perfeito acabamento sem rugas.

Fit the plastic canvas blades -A- below the bulging tip -C- to provide a perfect finish with out wrinkles

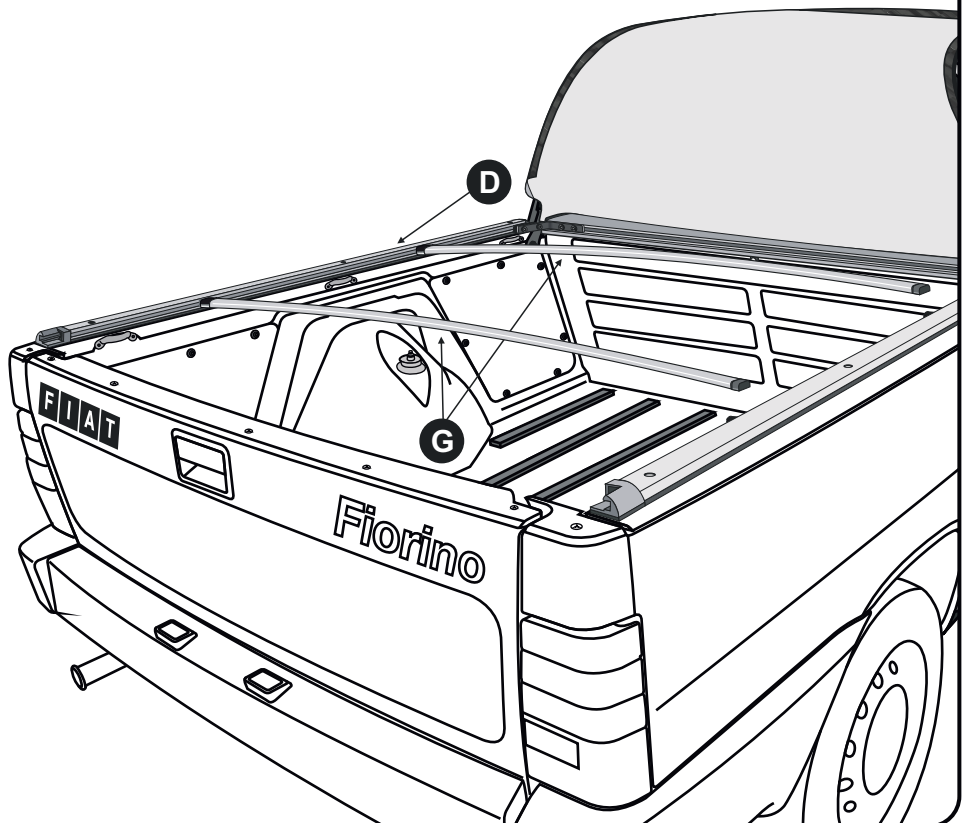
- Coloque la cuchilla de plástico -A- debajo de la punta abultado -C- para proporcionar un acabado perfecto sin arrugas.



- Posicionar os varões -G- e apertar os suportes -B-.
- Tighten the screws of brackets -B-.
- Apretar los tornillos del soporte -B-.

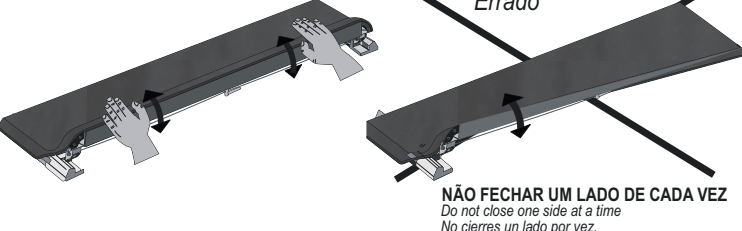


- Encaixar uma das extremidades dos varões -G- nos perfis laterais -D-.
- Dividir varões -G- proporcionalmente sobre a caçamba.
- Divide tension rods -G- uniformly in carga box. Fit the end of tension rods in the bracket of side profile -D-.
- Posicionar las barras tensoras -G- compartiendo la cucharón y fijar los extremos en los soportes de las barras laterales -D-.



- Verificar se o conjunto de trek está encaixado corretamente.
- Fechar de forma simultânea as duas extremidades da capota.

- Check if the TREK sets are correctly attached.
- Close both cover edges simultaneously.
- Verifica si el conjunto de TREK está encajado correctamente.
- Cierre de forma simultánea las dos extremidades de la capota.



NÃO FECHAR UM LADO DE CADA VEZ
Do not close one side at a time
No cierres un lado por vez.



Lubrificar pinos e mantê-los lubrificadas

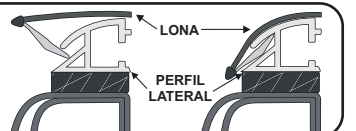
Lubricate pins and keep them lubricated. Aceitar pinos y mantenerlos aceitados.

- Encaixar corretamente o Conjunto do Trek e pressionar suavemente as duas extremidades até o seu travamento.

- To close, correctly attach the Trek Set and softly press both edges until they lock.
- Para cerrar, encaja correctamente el Conjunto de Trek y presiona suavemente las dos extremidades hasta su trabamiento.

Conjunto de Trek
Set Trek | Conjunto de Trek

- Encaixar o Baguete existente na lona -A- nos perfis de alumínio -D-.
- Attach the existing Rolls in the tarp -A- in the aluminum profiles -D-.
- Encaja el Baguete existente en la lona -A- en los perfiles de aluminio -D-.



A GARANTIA DAS CAPOTAS MARÍTIMAS É DADA AO PRIMEIRO USUÁRIO NO PRAZO DE:

THE GUARANTEE OF THE COVERS IS GRANTED TO THE FIRST USER WITHIN:

LA GARANTÍA DE LAS CAPOTAS MARÍTIMAS ES DADA AL PRIMER USUÁRIO EN EL PLAZO DE:

ESTA GARANTIA É VÁLIDA QUANDO:

- a) o certificado estiver devidamente preenchido e no prazo estabelecido;
- b) a capota apresentar: defeitos de fabricação ou de matéria-prima mediante análise do Departamento Técnico, e ou não tenha sido submetida a reparos por terceiros;
- c) após análise da Flash Cover, se for identificado problema de fabricação ou de matéria-prima, reserva-se o direito de trocar, ou consertar apenas a parte ou componente específico do problema, sem direito de o consumidor exigir a substituição total do produto;
- d) não terá Garantia se o produto sofrer acidentes, se for alterada sua condição original ou usada de forma indevida (sem os varões ou demais componentes) ou da montagem inadequada em desacordo com as especificações contidas no Manual de Montagem;
- e) se houver utilização de qualquer produto químico em vez de água e sabão neutro.

THIS GUARANTEE IS VALID WHEN:

Guarantee: The Certificate must be dully filled in and within the established term. Manufacturing and raw materials defect: the replacement of the product will only occur in face of technical department analysis, and in case the product hasn't been subjected to third-party repair. After the technical analysis, once confirmed the problem is due to manufacturing or raw materials, Flash Cover reserves the right to replace or repair only the specific defective part or component, with no right for the consumer to demand the total replacement of the product.

Guarantee does not include: Damages resulting from crashes; loading of cutting and/or bruising materials, or loading materials over the height of the truck bed with closed cover; leaving the cover exposed to concentrated water flow (for ex.: water spout, etc); opening the pack of the cover (Box) using cutting instruments (for ex.: dagger, etc); misusing the faxing systems of the cover; part or component breaking due to lack of lubrication (trek set); using the cover not totally close or not totally retracted; incorrect cleaning; improper cleaning; altering of the product original concept; and/or manufacturing serial number removed.

Maintenance, cleaning and durability: for cleaning, use only water, mild soap, sponge or flannel. Never use chemical or abrasive products. Always use the central crossmember that support and facilitate the water draining. Lubricate pins and keep them lubricated.

ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA CUANDO:

Garantía: El Certificado debe estar debidamente llenado y en el plazo establecido:

Defecto de fabricación y de materia prima: solo será efectuado el cambio del producto mediante análisis del departamento técnico, y caso lo mismo no tenga sido sometido a reparos por terceros:

Trás el análisis del técnico, si fuera identificado que el problema es de fabricación o materia prima, Flash Cover reserva el derecho de cambiar o arreglar solamente la parte o componente específico del problema, sin derecho del consumidor exigir sustitución total del producto.

Excluyen de la Garantía: Danos causado por colisiones, cargamento de materiales cortantes, contundentes o que sobrepasen la altura del plátón del vehículo con la capota cerrada, dejar la capota exposta en flujo de agua concentrada (ex: canalón de agua), apertura del embalaje (caja) con materiales cortantes (ex: estilete, etc...), uso indebido de los sistemas de fijación de la capota, rotura de piezas por falta de lubricante (set de trek), utilización de la capota sin que esté totalmente cerrada o totalmente recogida, limpieza incorrecta, instalación inadecuada, alteraciones de la concepción original del producto y/o el número de serie de fabricación movido.

Conservación, limpieza y durabilidad: Para limpieza utiliza solamente agua, jabón neutro, esponja o franela. Jamás utiliza productos químicos o abrasivos. Utiliza siempre las travesas centrales que sostienen y facilitan el desague. Lubrifica los pínos y los mantiene lubricados.

Registro de garantía: Llene el certificado de garantía.